SII 5.479: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 479. (A.R. No. 185 of 1894). ON THE INSIDE OF THE EAST WALL OF THE THIRD PRAKARA OF THE SAME TEMPLE; RIGHT OF ENTRANCE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv05p1i0479

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII05/DHARMA_INSSIIv05p1i0479.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] Arirāyavipāṭaṉ pāṣa**i**kkut tappuvarāyarkaṇṭaṉ (**śrī**)virakumāra kampa(ṇaUṭai)yarkkuc cellāniṉṟa Āṉantavaru**ṣa**〈2〉ttu kaṉ(ṉi)nāyaṟṟu ⟦ppūr**vva**⟧〈〈(Apara)〉〉pa**kṣa**ttu **daśa**miyum veḷḷikkiḻamaiyum peṟṟa puṉa〈r〉pūcattu nāḷ **ja**yaṅkoṇṭacoḻamaṇṭala〈3〉ttuk kaḷattūrkkoṭṭattu tirukkaḻukkuṉṟattu Uṭaiyār tirukkaḻukkuṉṟamuṭaiya nāyaṉār koyil toṇṭakaṉāya〈4〉(ṉ tiru)kkāvaṇattu **śrīrudra śrīmāheśva(ra**kaḷu)m Iṉṉāṭṭu ceṅkalaṅk-iḻāṉ tiruppilavāyiluṭaiyār (veṉṟā)paraṇa〈ṉ〉〈5〉 (Āti)ttatevarum (taṉa)vāṉ Amarā-patikāttārum kāraikiḻāṉ poṉṉampalakkūttarum kaikkoḷar kaikkoḷamutalikaḷum〈6〉 (niṟaivaṟa) niṟaintu Iruntu muṉṉāḷ piṟamāti varu**ṣa**ttu kallaṟai tiṟantu kuṉṟavāṇap-perumāḷ tiruvāciyile nūṟṟu Aimpatu〈7〉 poṉ co(ru)kaiyil Itukku tirumey(kāva)lāṉa tirukkaḻukkuṉṟapaṭṭan mutaliyāṉaik keṭṭa Aḷavil tiruveṟkāvuṭaiyāṉ maruka〈8〉ṉa Āyttāṉ kallaṟai tiṟantu poṉu(ri)ttu miḷa Aṭaittu cāntu Iṭukai(kke)mutaliyāṉ kaṇṭupiṭikkaiyil Intac corinta poṉṉu〈9〉m Ittāl vanta Atta**hā**ṉi piṟāṇa**hā**ṉi māṉa**hā**ṉi Iṉakkuppara(m E)ṉṟu taṉ kai Eḻuttāle mutaliṭukaiyil Inta muta〈l〉 Iṟṟai (nāḷ)〈10〉 mutaliyāṉ kāṭṭukaiyilāyttār Ōṭippokaiyil Inta civatturokattukku Ivaṉuṭaiyavum Ivaṉ

piṟā**pti** Āḷar Uṭaiya(vum)āṉa〈11〉 maṉaiyum Iṟaṅkal Iṭṭu viṟṟup paṇṭārattu Oṭukki nirupap paṭikku pokka Aṇṇar tiruppaṇi (Āḷ Aruvarait) tiruppaṇikku〈12〉 Ippaṇam 8 100 5 10 Ippaṇam Eṇṇūṟṟu Aimpatukkum nāṟpattu Eṭṭu vaṭṭattu (Iva)ṉ kāṇiĀṉa nāḷ Āṟaraiyum muppatuvaṭṭattu〈13〉 ppūcaināḷ pattum maṉai nālum caṇṭe**śva**rap peruvilai Āvatākavum Ikkāṇi nāḷ patiṉāṟaraikku paṉmā**heśvara**paṭṭar koṇ〈14〉ṭa nā〈ḷ〉 Oṉṟekālum Uruttirapaṇṭitar koṇṭanāḷ Oṉṟemukkālum kuṉṟapaṭṭar koṇṭa nāḷ Oṉṟe [2+] m mātevapaṭṭar ko〈15〉〈ṇṭa〉 nāḷ Oṉṟum parame**śva**rapaṭṭar koṇṭa nāḷ Araiyum tirunā [1+] muṭaiyār koṇṭa nāḷ Oṉṟum pūcai nāḷil Uruttirapaṇṭitar ko〈16〉ṇṭa(nā)ḷ muṉṟum cantiramevulipaṭṭar koṇṭa nā〈ḷ〉 muṉṟum mātevapaṭṭar koṇṭa nāḷ nālum Āka nāḷ patiṉ Āṟaraiyum [4+]〈17〉 ṟṟum viṟṟu tiruppaṇikku Iṭṭa paṇam Eṇṇūṟṟu Aimpatum Oṭukkiṉamaikku Āticaṇṭe**śvara**veḷāṉ Eḻuttu Ivai (pa)〈18〉(ṉm)ā**heśvara**veḷāṉ Eḻuttu cikāḻināṭaṉ Eḻuttu Ivai pa(la) paṉmā**heśvara**paṭṭar Eḻuttu Ivai Uruttirapaṇṭitaṉ Eneḻuttu〈19〉 Ivai mātevapaṭṭaṉ Eḻuttu Ivai veṅkālapaṭṭaṉ Eḻuttu Ivai kuṉṟapaṭṭaṉ Eḻuttu Ivai tirucciṟṟampalapaṭṭaṉ Eḻuttu〈20〉 Ivai cantiramevulipaṭṭaṉ Eḻuttu Ivai tirukkaḻukkuṉṟapaṭṭaṉ muta(li)yāṉ Eḻuttu Ikko(yiṟkaṇakku) Ivai Ātiyūr Uṭaiya〈21〉 [9+] taveḷāṉ Eḻuttu Ivai cittirameḻiveḷāṉ Eḻuttu Ivai Apimāṉapūṣa**ṇ**aveḷāṉ Eḻuttu Itu paṉmā**heśvara rakṣai** [||]

Apparatus

〈2〉 (Apara) • *Apara* is a correction from *ppūr**vva.***

Bibliography

Digital edition of SII 5.479 by Krishna Sastri 1925 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1925. *South-Indian inscriptions (texts). Volume V: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 5. Madras: Government Press. Pages 189–190, item 479.